

Статья 12

Пересмотр и обжалование

1. Каждая Договаривающаяся Сторона устанавливает или сохраняет судебные, арбитражные или административные органы или процедуры для целей оперативного пересмотра и, при наличии соответствующих оснований, определения надлежащих средств правовой защиты, административных решений, затрагивающих вопросы, к которым применяется настоящее Соглашение. Такие органы или процедуры являются беспристрастными и независимыми от органа, который уполномочен принимать соответствующее административное решение, и не имеют какой-либо существенной заинтересованности в исходе дела. Если такие процедуры не являются независимыми от органа, который уполномочен принимать соответствующее административное решение, Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы процедуры действительно предусматривали объективный и беспристрастный пересмотр.
2. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы в любых таких органах или процедурах стороны разбирательства имели право на:
 - (a) разумную возможность выступить в поддержку или защиту своих соответствующих позиций и представить всю относящуюся к делу информацию; и
 - (b) решение, основанное на доказательствах и материалах дела или, если это требуется законодательством Договаривающейся Стороны, материалах, собранных административным органом.
3. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает без ущерба для возможности обжалования или дальнейшего пересмотра, как это предусмотрено ее внутренним законодательством, чтобы такие решения имплементировались органами власти в отношении административного приведения в исполнение.
4. Настоящая статья не толкуется как требование к Договаривающейся Стороне учреждать такие органы или процедуры, если это будет несовместимо с ее конституционной структурой или характером ее правовой системы.